

Z á p i s n i c a

z mimoriadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva Malé Leváre, konaného dňa 14.04.2016 na Obecnom úrade Malé Leváre

Zasadnutie obecného zastupiteľstva bolo zvolané v zmysle zákona NR SR 369/92 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Prítomní: Pernecký Adrian, Hajdín Ľubomír, Ing. Kujan Daniel, Ing. Peter Bečvár, Wolf Patrik ml., Červenka, Róbert, Kujan Martin,

Neprítomní: Kopiar Milan ml.

Zasadnutie zahájil starosta obce Adrian Pernecký, za zapisovateľa určil p. Bečvára, za overovateľov p. Hajdina Ľubomíra a p. Patrika Wolfa ml.

Hlasovanie: za 6 poslanci

Starosta obce predložil prítomným nasledovný program:

1. Zmluva s ATC
2. Nájomná zmluva na Wakeboarding v RO Rudava
3. Pozemky pod cestou pri rodinnom dome p. Čermáka

Hlasovanie: za 6 poslanci

K bodu 1 - Nájomná zmluva - prenájom ATC

Na základe predbežnej dohody zmluvných strán *Zmluvy o prenájme obecných pozemkov* starosta obce predložil nové znenie nájomnej Zmluvy. Po rokovaní prijalo obecné zastupiteľstvo nasledovné uznesenie

Návrh na uznesenie

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje Nájomnú zmluvu na prenájom pozemkov a stavieb v areáli ATC v zmysle preberacieho protokolu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy za účelom prevádzkovania ATC. Ide o parcely č.: 5495/6; 5680/332; 5680/333; 5680/334; 5680/335; 5680/336; 5680/337; 5680/338; 10762; 10761 a 5372/49 a stavby recepcie, altánku, čistiarne odpadových vôd, detského ihriska, prenosná stavba - bývalý bufet, sociálnych zariadení, ktoré sa na vyššie uvedených pozemkoch nachádzajú. Nájomná zmluva spolu so všetkými prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto uznesenia. Nájomná zmluva je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia

Hlasovanie: za 6 poslanci

K bodu 2 - Wakeboarding - Pasohlávky

Na základe stretnutí so spoločnosťou Wakeboarding Pasohlávky - za ktorú koná p. Zdeněk Mrštňný ktorý má záujem v rekreačnej oblasti Rudava vybudovať vodno-lyžiarsky vleč s príslušenstvom navrhuje starosta prijať memorandum o spolupráci:

Obec Malé Leváre a Zdeněk Mrštňný sa dohodli o realizácii projektu výstavba " Wake Parku Rudava" v období leto 2016 až jar 2017 so začiatkom prevádzky 01.05.2017

Časový harmonogram realizácie projektu

1. Máj 2016 Oznámenie o realizácii projektu
2. Jún 2016 Reklamné a marketingové aktivity spojené s realizáciou projektu
3. August 2016 Príprava a schválenie projektovej dokumentácie
4. Podpis nájomnej zmluvy
5. September 2016-apríl 2017 Stavebná realizácia projektu
6. Apríl 2017 Začiatok skúšobných jázd
7. 01.05.2017 Oficiálne spustenie prevádzky

Obec Malé Leváre, že nebude podnikať kroky k vyhľadaniu iného partnera pre realizáciu tohto projektu a ani s ním nepodpíše nájomnú zmluvu.

Zdeněk Mrštňný sa zaväzuje, že nezrealizuje tento projekt na inom mieste skôr ako v RO Rudava Malé Leváre

Návrh na uznesenie

Obecné zastupiteľstvo súhlasí s uzatvorením memoranda o spolupráci v zmysle dôvodovej správy pracovného materiálu. Podmienky prevádzkovania a iné náležitosti budú predmetom nájomnej zmluvy ktorá bude samostatne odsúhlasená obecným zastupiteľstvom

Hlasovanie: za 6 poslanci

K bodu 3 - Vysporiadanie majetko právnych vzťahov

Na základe žiadosti p. Pilného - majiteľa pozemkov KN E, parcelné číslo 707 a 709 o odpredaj, respektíve vysporiadanie majetkových vzťahov prebehla diskusia. Na záver diskusie starosta obce navrhol aby nebolo prijaté žiadne uznesenie a tento bod programu bol po jeho prerokovaní na komisii OZ predložený na ďalšie rokovanie obecného zastupiteľstva. Na tomto návrhu sa zhodli všetci prítomní poslanci.

K bodu 15 - U Z N E S E N I A zo zasadania obecného zastupiteľstva, ktoré sa konalo 14.04.2016

Uznesenie č. 21/2016

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje overovateľov zápisnice p. Ľubomíra Hajdina a Patrika Wolfa ml.

Hlasovanie: za 6 poslanci

Uznesenie č. 22/2016

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje za zapisovateľa p. Bečvára

Hlasovanie: za 6 poslanci

Uznesenie č. 23/2016

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje program zasadnutia

Hlasovanie: za 6 poslanci

Uznesenie č. 24/2016

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje Nájomnú zmluvu na prenájom pozemkov a stavieb v areáli ATC v zmysle preberacieho protokolu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy za účelom prevádzkovania ATC. Ide o parcely č.: 5495/6; 5680/332; 5680/333; 5680/334; 5680/335; 5680/336; 5680/337; 5680/338; 10762; 10761 a 5372/49 a stavby recepcie, altánku, čistiarne odpadových vôd, detského ihriska, prenosná stavba - bývalý bufet, sociálnych zariadení, ktoré sa na vyššie uvedených pozemkoch nachádzajú. Nájomná zmluva spolu so všetkými prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto uznesenia. Nájomná zmluva je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia.

Hlasovanie: za 6 poslanci

Uznesenie č. 25/2016

Obecné zastupiteľstvo súhlasí s uzatvorením memoranda o spolupráci v zmysle dôvodovej správy pracovného materiálu. Podmienky prevádzkovania a iné náležitosti budú predmetom nájomnej zmluvy ktorá bude samostatne odsúhlasená obecným zastupiteľstvom.

Hlasovanie: za 6 poslanci

V Malých Levároch, 14.04.2016



Adrian Pernecký
starosta obce Malé Leváre

Overovatelia: Patrik Wolf ml.

Ľubomír Hajdin

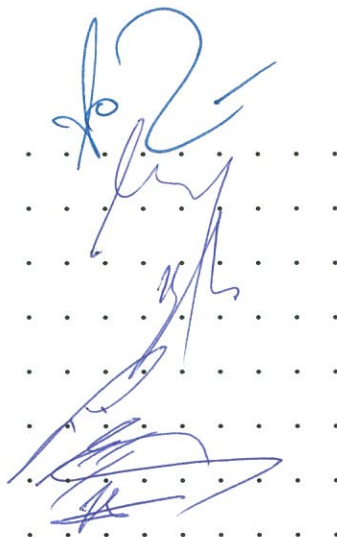
Prezenčná listina

Z mimoriadneho zasadnutia obecného zastupiteľstva, konaného

14.4.2016

.....

1. Adrian Pernecký
2. Petr Bečvář, Ing.
3. Róbert Červenka
4. Lubomír Hajdín
5. Milan Kopiar
6. Daniel Kujan, Ing.
7. Martin Kujan
8. Patrik Wolf



9. Jana Vačková

.....

10. Olga Hujsová



11. Mária Volková

.....

12. Magdaléna Micháľková

.....

Hostia:

13.

.....

14.

.....

15.

.....

16.

.....

17.

.....

18.

.....

19.

.....

20.

.....

21.

.....

22.

.....



NÁJOMNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle §663 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. PRENAJÍMATEĽ

OBEC MALÉ LEVÁRE

Obecný úrad 177

908 74 Malé Leváre

IČO: 00 309 711

DIČ: 202 104 9535

IBAN SK57-5600 0000 003289229001

1.2. NÁJOMCA

ATC Rudava, OZ

V zastúpení Jana Pašková

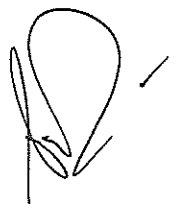
Recepcia pri centrálnej pláži 2508

Rekreačná oblasť Rudava

908 74 Malé Leváre Slovensko

IČO: 50056468

IBAN: SK63 83300000002700923219



2. Definície základných pojmov

- 2.1. „*Prenajímateľ*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená Obec Malé Leváre.
- 2.2. „*Nájomca*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená právnická osoba - Camping Rudava, s.r.o., ktorej bol *Predmet zmluvy* prenajatý.
- 2.3. „*Zmluvné strany*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená *Obec* a *Partner*.
- 2.4. „*Zmluva*“ znamená celú listinu obsahujúcu základný text tejto *Zmluvy* o obecných pozemkoch ako aj všetky jej dodatky a prílohy.
- 2.5. „*ATC*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená celý areál Autocampingu Rudava zahŕňajúci všetky jeho nehnuteľné i hnutelné zložky.
- 2.6. „*Ubytovacie služby*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená služby zahŕňajúce poskytnutie možnosti ubytovania kempingového charakteru v stanoch, v obytných prívosoch (karavanoch) a v bungalovoch.
- 2.7. „*Podujatia*“ pre účely tejto *Zmluvy* znamená športové, kultúrne (najmä hudobné) a športovo-kultúrne akcie určené pre účasť a hromadné vyžitie verejnosti.
- 2.8. „*Prevádzkový poriadok*“ pre účely *Zmluvy* znamená súbor pravidiel pre prevádzkovanie služieb, uskutočňovanie všetkých ďalších aktivít vrátane vstupu a voľného pohybu verejnosti a využívania zariadení a pod.
- 2.9. „*Letná turistická sezóna*“ pre účely *Zmluvy* znamená obdobie od 1. júna do 10. septembra.
- 2.10. „*Širšia turistická sezóna*“ pre účely *Zmluvy* znamená obdobie od 01. mája do 15. októbra a teda zahŕňa aj *Letnú sezónu*

3. Úvodné ustanovenia

- 3.1. *Prenajímateľ* je výlučným vlastníkom pozemkov a stavieb bližšie špecifikovaných v bode 4. tejto *Zmluvy*
- 3.2. *Zmluvné strany* majú záujem na úspešnom prevádzkovaní *ATC*

4. Účel a predmet Zmluvy

- 4.1. *Účelom* tejto *Zmluvy* je prenájom *Predmetu zmluvy* za účelom prevádzkovania ubytovacích, rekreačných, športových a gastro služieb.
- 4.2. *Predmetom* tejto *Zmluvy* je prenájom pozemkov a stavieb v zmysle preberacieho protokolu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto *Zmluvy* a tvorí prílohu č. 1 nachádzajúcich sa v areáli *ATC*, ktorý sa nachádza v katastrálnom území obce Malé Leváre za účelom prevádzkovania *ATC*. Ide o parcely č.: 5495/6; 5680/332; 5680/333; 5680/334; 5680/335; 5680/336; 5680/337; 5680/338; 10762; 10761 a 5372/49 a stavby recepcie, altánku, čistiarne odpadových vôd, detského ihriska, prenosná stavba - bývalý bufet, sociálnych zariadení, ktoré sa na vyššie uvedených pozemkoch nachádzajú.

4.3. Na základe tejto Zmluvy Prenajímateľ v celosti prenecháva dňom uzavretia tejto Zmluvy Nájomcovi do dočasného užívania Predmet Zmluvy.

5. Doba nájmu

5.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2034

5.2. Nájomca má prednostné právo predĺženia Zmluvy.

6. Nájomné a platobné podmienky

6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude za užívanie Predmetu zmluvy platiť Prenajímateľovi ročné Nájomné vo výške 1000,- € (slovom tisíc EUR)

6.2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prvé Nájomné do 15 dní odo dňa uzavretia Zmluvy. Nájomné za každý nasledujúci kalendárny rok je Nájomca povinný uhradiť do 15.8 kalendárneho roka, za ktorý sa Nájomné uhradza.

6.3. Nájomné sa považuje za uhradené dňom jeho pripísania na účet Prenajímateľa alebo dňom jeho uhradenia v hotovosti do pokladne Prenajímateľa.

6.4. Výšku Nájomného je možné upraviť na základe dohody Zmluvných strán alebo spôsobom podľa bodu 6.5.

6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je oprávnený Nájomné každoročne k 1. januáru príslušného kalendárneho roka zvýšiť/znížiť o ročnú mieru inflácie vyjadrenú prírastkom/úbytkom harmonizovaného indexu spotrebiteľských cien pre Eurozónu za dvanásť (12) mesiacov predchádzajúceho kalendárneho roka, zverejňovaného Štatistickým úradom Európskych spoločenstiev. Prenajímateľ oznámi zvýšenie Nájomného Nájomcovi do 1.6 príslušného kalendárneho roka.

6.6. Pri porušení bodu 6.2 tejto Zmluvy je Prenajímateľ oprávnený od Zmluvy v plnom rozsahu odstúpiť, ak Nájomca ani do 30 dní od doručenia výzvy Prenajímateľom neuhradí Nájomné.

6.7. Za spotrebu vody je Partner povinný platiť Obci na základe vystavenej faktúry, ktorá bude prepočítaná podľa skutočného odberu vody a spotreby elektrickej energie na odbernom mieste pre vodáreň nachádzajúcu sa v ATC.

7. Práva a povinnosti Zmluvných strán

7.1. Partner je povinný:

7.1.1. na svoje náklady a riziko prevádzkovať ATC a Stravovacie zariadenie,

7.1.2. udržiavať čistotu a poriadok na území ATC, zabezpečiť pravidelné kosenie areálu ATC

7.1.3. organizovať dopravu na Prístupovej komunikácii počas zvýšenej návštevnosti ATC tak, aby neparkovali vozidlá spôsobom, ktorý by zabránil plynulému prejazdu cez Prístupovú komunikáciu,

- 7.1.4. umožniť *Obci* v areály *ATC* umiestniť štyri ubytovacie zariadenia, v ktorých bude oprávnená poskytovať za odplatu ubytovanie tretím osobám,
- 7.1.4.1. zariadenia budú spravované mimo servis recepcie a na prevádzku a služby v areály budú prispievať v sume 4€/ubytovacie zariadenie/deň len počas doby cez ktorú budú ubytovacie zariadenia obsadené.
- 7.1.4.2. Zariadenia budú mať vlastné merania IS
- 7.1.5. zabezpečiť počas *Letnej turistickej sezóny* dvanásť hodinovú službu na recepcii,
- 7.1.6. udržiavať *ATC* tak, aby sa jeho hodnota počas doby *Trvania zmluvy* neznížovala. Hodnota *ATC* je definovaná preberacím protokolom.
- 7.1.7. vybudovať v *ATC* na svoje náklady nasledovné:
- údržba jestvujúceho oplotenia okolo *ATC*, nie nad rámec preberacieho protokolu, okrem výmeny oplotenia, ktoré zrealizovala na svoje náklady obec Malé Leváre, začiatkom roka 2016 v rozsahu - (nové oplotenie od recepcie po odbočku k bufetu u Komára)
 - elektrické prípojky -v termíne do 1 roka od uzatvorenia *Nájomnej zmluvy* v počte 2ks
 - v termíne do 2 rokov od uzatvorenia *Nájomnej zmluvy* vybudovať 2 ks nových vodovodných prípojok v *ATC*
 - v termíne do 4 rokov od uzatvorenia *Nájomnej zmluvy* vybudovať v *ATC* 2 ks altánov s ohniskom
 - upraviť okolie ČOV tak, aby bolo možné z bývalej čističky odvážať fekálnym vozidlom odpadové vody
 - rozširovanie ubytovacích kapacít - bungalovy - v termíne do tohtoročnej sezóny vybudovať 2 ks 4+1 lôžkových, murovaných bungalovov s terasami na mieste, kde sa nachádzajú staré bungalovy č. 4 a 5. V termíne do tohtoročnej sezóny vybudovať 10 lôžkové ubytovanie z bunky č.3, v ktorej bude umiestnená len kuchynka, jedálenský stôl a 5 lôžok, bez sociálnych zariadení. To isté aj v druhej polovici. Sociálne zariadenia sa budú využívať spoločné.
- 7.1.8. *Nájomca* je oprávnený vybudovať minimálne 10 ubytovacích zariadení typu bungalov, chatka, na miestach, kde sa nachádzali pôvodné ubytovacie zariadenia. Umiestnenie nových ubytovacích zariadení mimo miesta, kde sa nachádzali pôvodné ubytovacie zariadenia si vyžaduje súhlas *Nájomcu*.
- 7.2. Porušenie povinnosti podľa bodu 7.1.1 až 7.1.7 *Zmluvy* má za následok vznik práva *Obce* odstúpiť v celom rozsahu od tejto *Zmluvy*. V prípade, že *Nájomca* nespraví nápravu ani do 30 dní po tom, čo ho na nedostatok prenajímateľ písomne upozorní.
- 7.3. *Nájomca* je povinný vykonávať všetky zmeny a úpravy *Predmetu zmluvy* v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vydanými povoleniami a projektovou dokumentáciou schválenou príslušným správny orgánom so súhlasom *Prenajímateľa*. Legalizovať novovybudované stavby a definovať vlastnícky vzťah na LV po dobu platnosti nájomnej zmluvy.
- 7.4. Ak *Nájomca* poruší svoju povinnosť podľa bodu 7.3. *Zmluvy*, je povinný bez zbytočného odkladu po doručení výzvy *Obce* uviesť na vlastné riziko a náklady časť *Predmetu zmluvy* dotknutú takýmto porušením do pôvodného stavu a *Obec* je oprávnená v celom rozsahu odstúpiť od *Zmluvy*, v prípade že *Nájomca* nevykoná nápravu takéhoto porušenia zmluvy ani



do 30 dní od doručenia výzvy *Prenajímateľom*. Odstúpenie od *Zmluvy* sa nedotýka povinnosti podľa prvej vety tohto bodu.

- 7.5. *Nájomca* je povinný zabezpečiť, aby on sám aj všetci jeho Partneri mali pri výkone akýchkoľvek činností spojených s užívaním *predmetu zmluvy* všetky súhlasy, povolenia, vyjadrenia ako aj iné právne akty verejno-právnej i súkromno-právnej povahy, ktoré budú podľa aktuálne platných právnych predpisov nevyhnutné na vykonávanie takých činností.
- 7.6. *Nájomca* je povinný zabezpečiť a je zodpovedný za to, aby počas celej doby trvania *Zmluvy* boli pri výkone akýchkoľvek činností *Nájomcom* podľa tejto *Zmluvy* ako aj pri výkone akýchkoľvek činností *Nájomcu* alebo Partnermi v súvislosti s touto *Zmluvou* právne relevantným spôsobom
- 7.6.1. vykonané všetky nevyhnutné opatrenia zamerané na predchádzanie škodám na životoch, zdraví a majetku
- 7.6.2. splnené všetky povinnosti, najmä vykonaním všetkých nevyhnutných opatrení požadovaných osobitnými právnymi predpismi platnými v SR ako aj príslušnými platnými technickými normami na činnosti predstavujúce *Prevádzkovanie ubytovacích služieb v ATC, stravovacieho zariadenia*, a to najmä, ale nielen predpisy a normy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, protipožiarne predpisy, predpisy na úseku ochrany spotrebiteľa, na úseku hygieny, predpisy na úseku cestnej premávky, predpisy autorského práva a pod.
- 7.7. *Prevádzkovanie ATC a stravovacieho zariadenia* musí vždy prebiehať v súlade s *Prevádzkovým poriadkom*. *Prevádzkový poriadok*, a jeho zmeny podliehajú schváleniu *Obce*. *Nájomca* je povinný predložiť pred začiatkom *Širšej turistickej sezóny Obci* na schválenie *Prevádzkový poriadok*, ktorý musí byť zostavený v súlade s podmienkami tejto *Zmluvy* a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR ako aj všeobecne záväznými nariadeniami *Obce*. Zmenu *Prevádzkového poriadku* je *Nájomca* oprávnený predložiť *Obci* vždy len do začiatku príslušnej *Širšej turistickej sezóny*. Ak sa *Obec* do 10 dní nevyjadrí, má sa za to, že *Obec* s predloženým *Prevádzkovým poriadkom* alebo jeho zmenou súhlasí. Ak *Obec* vyjadrila taký nesúhlas s predloženým *Prevádzkovým poriadkom* alebo jeho zmenou a *Partner* ani do 10 dní od doručenia takéhoto nesúhlasu nedoručí *obci Prevádzkový poriadok*, ktorého obsah bude v súlade s touto *Zmluvou*, *Obec* je oprávnená od tejto *Zmluvy* odstúpiť.
- 7.8. *Nájomca* je povinný poistiť *Predmet Zmluvy* proti krádeži, poškodeniu a živlom na svoje náklady.
- 7.9. Náklady na zvoz komunálneho odpadu znáša *Nájomca* na svoje náklady
8. **Sprístupnenie Predmetu zmluvy pre voľný pohyb občanom s trvalým pobytom v obci Malé Leváre**
- 8.1. V rámci užívania *Premetu zmluvy* je *Nájomca* povinný vždy počas celej *Širšej turistickej sezóny* sprístupniť detské ihrisko pre voľný pohyb občanom s trvalým pobytom v Malých Levároch, ktorí sú držiteľmi karty RUDAVA. Vstup do *ATC* a voľný pohyb v nej podľa predchádzajúcej vety musí byť bezodplatný. Tento bezodplatný vstup sa každoročne prehodnotí.

9. Kontrola plnenia záväzkov zo Zmluvy

- 9.1. *Obec* je oprávnená kedykoľvek počas trvania *Zmluvy* vstupovať za účelom vykonania kontroly plnenia záväzkov *Nájomcu* na *Predmet zmluvy* ako aj všetkých zariadení, objektov a prevádzok, ktoré sú súčasťou *Predmetu zmluvy*, a to aj do tých, ktoré budú prevádzkované *Partnermi*. Pritom však *Obec* musí rešpektovať najmä právo na súkromie a ostatné práva návštevníkov zariadení a prevádzok. Neumožnenie vstupu podľa prvej vety tohto bodu zakladá právo *Obce* odstúpiť v celom rozsahu od tejto *Zmluvy*.
- 9.2. *Obec* je oprávnená kedykoľvek žiadať od *Nájomcu a Partnerov*, aby jej v lehote 10 dní od doručenia žiadosti predložili akékoľvek doklady, právne listiny, úradné povolenia, súhlasy a vyjadrenia, ktoré ho oprávňujú vykonávať činnosti na základe tejto *Zmluvy* alebo v súvislosti s ňou.

10. Skončenie nájmu

- 10.1. Túto *Zmluvu* možno zrušiť dohodou *Zmluvných strán*.
- 10.2. Od tejto *Zmluvy* môžu *Zmluvné strany* odstúpiť len v prípadoch výslovne stanovených touto *Zmluvou* alebo zákonom, a to v prípade, ak *Nájomca* nesplní svoju povinnosť vyplývajúcu mu zo *Zmluvy* ani do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy *Prenajímateľom*.
- 10.3. Ak *Prenajímateľ* nevypovie *Zmluvu* v zmysle bodu 5. aspoň 30 dní pred jej skončením, *Zmluva* sa automaticky predlžuje o ďalší kalendárny rok.

11. Doručovanie písomností

- 11.1. Ohľadne doručovania písomností druhej *Zmluvnej strane* v súvislosti s touto *Zmluvou* platí medzi *Zmluvnými stranami*, že všetky písomnosti sa doručujú poštou, osobne, resp. kuriérom, na adresu druhej *Zmluvnej strany* počas LTS na adresu ATC Rudava OZ, Recepcia pri Centrálnej pláži 2508, rekreačná oblasť Rudava, 908 74 Malé Leváre a mimo LTS na adresu Ing. Jana Paškova, Bilíkova 13, 841 04 Bratislava, pričom platí, že písomnosti sa považujú za doručené:
- 11.1.1. prevzatím zásielky zasielanej poštou, osobne, prostredníctvom kuriéra
 - 11.1.2. najneskôr piaty deň od uloženia zásielky na príslušnom poštovom úrade v prípade doručovania prostredníctvom držiteľa poštovnej licencie
 - 11.1.3. pri osobnom doručovaní a doručovaní prostredníctvom kuriéra alebo pošty tieto účinky nastávajú aj odmietnutím prijatia tejto písomnosti.
- 11.2. *Zmluvné strany* sú povinné navzájom si oznamovať akúkoľvek zmenu údajov potrebných na doručovanie podľa tohto bodu.

12. Záverečné ustanovenia

- 12.1. Zmena tejto *Zmluvy* je možná len vzájomnou písomnou dohodou *Zmluvných strán*.

- 12.2. Na práva a povinnosti *Zmluvných strán*, ktoré nie sú upravené touto *Zmluvou*, sa primerane použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov.
- 12.3. Táto *Zmluva* nadobúda právoplatnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na internetovej stránke obce.
- 12.4. Ak niektoré ustanovenia tejto *Zmluvy* nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto *Zmluvy*.
- 12.5. Táto *Zmluva* je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dve pre *Nájomcu* a dve pre Prenajímateľa.
- 12.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto *Zmluvu* prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto *Zmluvy* zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Malé Leváre, dňa

Obec:

Partner:

.....

.....

Prílohy:

- Situačný náskres *Predmetu Zmluvy*

PREBERACÍ PROTOKOL

k Zmluve o prenájme obecných pozemkov

uzavretej medzi OBCOU MALÉ LEVÁRE a ATC Rudava, OZ zo dňa : 21.3.2016

ATC Rudava, OZ preberá do prenájmu autokemping od obce Malé Leváre v zmysle preberacieho protokolu a zaväzuje sa po skončení nájomnej zmluvy vrátiť predmet nájmu v rovnakom stave ako pri preberaní.

Stav pri preberaní je riešený Dodatkom č. 1 k Preberaciemu protokolu (Preberací protokol je dodatkom č. 1 k Zmluve o prenájme obecných pozemkov)

Tento preberací protokol slúži ako jediný doklad pri spätnom odovzdávaní areálu ATC Obecnému úradu Malé Leváre.

Obsah Preberacieho protokolu:

1. Recepčia
2. Parkovisko
3. Sociálne zariadenia
4. Altánok
5. Detské ihrisko
6. Areál
7. Elektroinštalácia
8. ČOV bez oplatenia
9. Bufet

1. Recepčia

1.1 vstupná hala : recepčný pult – 1ks
rozvádzač – 1ks

1.2 WC invalid : umývadlo – 1ks
Batéria – 1ks
WC – 1ks

1.3 WC : umývadlo – 1ks
Batéria – 1ks
WC – 1ks

1.4 Vstup :
Závora elektrická – 1 ks
Svietidlá na stenách

2. Parkovisko s rozmerom 830 m²z betónových dlaždíc

3. Sociálne zariadenia

3.1 Ženské WC : Záchody – 10 ks
Umývadlá – 2ks
Batérie – 2ks
Dvere – 10 ks
fukár na ruky – 1 ks

3.2 Mužské WC : Záchody – 5 ks
Umývadlá – 2ks
Batérie – 2ks
Dvere – 4 ks
Pisoáre – 6 ks
fukár na ruky – 1 ks

3.3 Sprchy ženy : Sprchové vaničky – 4 ks
Umývadlá – 4 ks
Batérie umývadlo – 4 ks
Batérie sprcha – 4 ks

3.4 Sprchy muži: Sprchové vaničky – 4 ks
Umývadlá – 4 ks
Batérie umývadlo – 4 ks
Batérie sprcha – 4 ks

3.5 Miestnosť pre bojler : bojler – 2 ks
rozvodná skriňa – 1 ks
výlevka - 1 ks

4. Altánok :

4.1 gril bez roštu
4.2 Stôl s lavicami - 3 ks

5. Detské ihrisko :

5.1 kolotoč – 1ks
5.2 Rám na hojdačky + 2 hojdačky – 1ks
5.3 Rám na hojdačky -1 ks
5.4 Stojan na bicykle - 2 ks
5.5 Hojdačka statická – 4 ks
5.6 Detský mobiliár – 2 ks
5.7 Pieskovisko – 1ks
5.8 Strunová hojdačka - 4 ks

152

6. Areál

- 6.1 Altánky malé – 2 ks
- 6.2 Volejbalové ihrisko pieskové - 2 ks
- 6.3 Volejbalové ihrisko antukové – 1 ks
- 6.4 Tenisový kurt (zarastené, nefunkčné) + plech. búdka – 1 ks
- 6.5 Lavičky – 15 ks
- 6.6 Brány :
 - brána hlavná – 1ks
 - bránka pri recepcii – 1 ks
 - bránka v oplotení pri tenis kurte - 1 ks
 - bránka vo vodárni - 1 ks
 - vstupná brána do ČOV – 1 ks

- 6.7 Odpadkové koše : - 19 ks
- 6.8 Verejné osvetlenie: - 25 ks
- 6.9 Stojan na bicykle - 3 ks
- 6.10 Informačný stĺp – 2 ks
- 6.11 Plechová buda s rovnou strechou, bez dverí (zostatok po sociálnych zariadeniach) - 2 ks
- 6.12 výlevka – 1 ks
- 6.13 Betónová garáž s plechovou bránou – 1 ks

7. Elektroinštalácia

- 7.1 PRIS - 11 ks
- 7.2 Rozvádzače - 7 ks
- 7.3 Skrinky plastové na kovovom stojane – 3 ks

8. ČOV bez oplotenia

- 8.1 Plechová buda bez dverí (zostatok po sociálnych zariadeniach, rovná strecha) – 1 ks
- 8.2 Plechová buda bez dverí (sedlová strecha) – 2ks
- 8.3 betónová garáž bez dverí – 2 ks
- 8.4 stĺpik na veľkú bránu – 2 ks
- 8.5 zásobník vody – 2 ks

9. Bufet

.....
obec

.....
OZ

Dodatok č. 1 k Preberaciemu protokolu zo dňa: 21.3.2016

Týmto dodatkom sa špecifikuje stav (nedostatky) ATC RUDAVA pri odovzdávaní do prenájmu občianskemu združeniu ATC Rudava OZ.

ATC Rudava OZ sa zaväzuje po uplynutí Nájomnej zmluvy vrátiť autokemping v takom stave, v akom sa nachádzal pri preberaní.

NEDOSTATKY:

WC Muži

- chýbajú dvere....1 ks
- odtrhnutá WC doska (III. WC)
- odtrhnutá oddeľujúca doska (II.WC)
- nefunguje fotobunka.....ks
- na umývadle je odtrhnutá batéria...1 ks
- chýba svetlo....
- v poslednom WC v rohu roztvára sa silikon
- všetky príklady vody do pisoárov zanesené vodným kameňom

WC Ženy

- chýbajú dvere....2 ks
- nedajú sa zvonku zamknúť, chýbajú očka
- chýba 7ks visiacych zámkov
- poškodené dosky a železa oddeľujúce jednotlivé WC (polámané, vytrhnuté)
- chýba nôžka pod kovovú konštrukciu
- kovové konštrukcie sa hýbu
- chýba horná doska nad dvere
- chýba madlo na dvere 10x
- zlomený ventil na odstavenie vody do wc misy
- prepúšťajúci ventil na odstavenie vody do wc misy

Sprchy muži

- sítka na vodných batériach zanesené (vodný kameň)
- lišta pod umývadlom uvoľnená

Sprchy ženy

- opadnuté kachličky aj v sprchách aj pod umývadlami
- sítka na vodných batériach zanesené (vodný kameň)
- preteká vanička - posledná.....1 ks

Bojlerovňa

- vylomené vchodové dvere, pokazený zámok
- chýba stropné svetlo (vytrhnuté)

Budova sociálok

- chýba rímsa aj zvody
- pred sociálkami je prepadnutý chodník

Altánok

- chýba pravý a ľavý zvod z dažďovej ríny
- poškodený stojan na bicykle (zdemolovaný)

Detské ihrisko

- povrch ihriska – štiepka prerastená trávou, jednotlivé komponenty ihriska sú v zanedbanom stave

Areál

Altánky malé – 2 ks (v dezolátnom stave – na zbúranie)

Volejbalové ihriská (zarastené, nefunkčné)

Tenisový kurt (zarastený, nefunkčný)

- zavlažovanie demontované, bez poklopu na studni

Oplotenie a brány:

- pri plastovom plote sa nachádzajú zvyšky pôvodného oplotenia. (zo strany Gajár a pri vodárni)
- plot je prerastený vegetáciou po celej svojej výške (zo strany Gajár a pri vodárni v celej dĺžke)
- plot od recepcie až po vodáreň je poškodený a značne zdevastovaný (vylámané kolíky oplotenia)
- pri ČOV chýba cca 100 bm plotu
- pri reštaurácii Rudava diery v plote

Odpadkové koše

- poškodené odpadové koše (dvierka sú vykývané, smetné nádoby povrchovo opotrebované)

Šachty

- nezamknutá, voľne prístupná
- v zlom technickom stave
- na odpadových šachtách chýbajú poklopy

Dreviny

- bez pravidelnej prerezávky
- značne prerastené
- bez správy dendrológa
- pne neodstránené, ponechané v značnej výške

12

Betónová garáž

- zatekajúca strecha
- bez pripojenia na elektrickú energiu

Elektroinštalácia

- murované stavby PRIS značne poškodené, chýba plech na strechách, niektoré sa nedajú zatvoriť
- chýbajú nožové poistky
- skrinky na pripojenie na elektrickú energiu- mnohé zásuvky nefunkčné, skrinky nezamknuté, voľne dostupné
- povrchová úprava v zanedbanom stave
- riadne označené nálepkami
- chýba projektová dokumentácia

ČOV

- v zanedbanom a opustenom stave, areál sa využíva ako sklad nepotrebného stavebného materiálu a iných nepotrebných a značne devastovaných vecí
- v garáži chýbajú technológie ČOV
- bez prívodu elektrickej energie

Bufet

- pokrivená strecha
- bez pripojenia na kanalizáciu
- nefunkčný bojler
- bez vnútorného inventárneho majetku

A2